32000R2235

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2235/2000
z 9. októbra 2000,
ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1839/95, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie colných kvót na dovozy kukurice a ciroku do Španielska a na dovozy kukurice do Portugalska a (ES) č. 1249/96 o pravidlách na uplatňovanie (dovozné clá pre sektor obilnín) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1666/2000 [2], a najmä jeho články 10 (4) a (12) (1),

keďže:

(1) Nariadenie komisie (ES) č. 1839/95 z 26. júla 1995, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie colných kvót na dovozy ryže a ciroku do Španielska a na dovozy kukurice do Portugalska [3], v znení nariadenia (ES) č. 1963/95 [4] ustanovuje opatrenia na riadenie príslušných dovozov.

(2) Časovým obdobím stanoveným na dovoz kukurice a ciroku do Španielska podľa colnej kvóty je hospodársky rok, hoci skúsenosti potvrdili, že iné časové obdobie vychádzajúce z kalendárneho roka by bolo vhodnejšie berúc do úvahy dovozy náhradných výrobkov do Španielska. Pokiaľ ide o dovozy kukurice do Portugalska, dovozy náhradných výrobkov nemajú vplyv na riadenie kvóty. Následne časové obdobie stanovené v článku 1 (2) nariadenia (ES) č. 1839/95 pre tieto dovozy sa nemusí zmeniť a doplniť.

(3) Nakoľko množstvo kukurice a ciroku, ktoré sa má doviezť do Španielska v danom roku je znížené o množstvá určitých obilných náhrad dovezených do Španielska počas toho istého roka, na konci roka nie je možné stanoviť zostatok kukurice a ciroku, ktorý ešte treba v príslušnom roku doviezť. Z tohto dôvodu by sa malo predĺžiť časové obdobie, počas ktorého je možné objednať dovozy kukurice a ciroku do Španielska pre daný rok.

(4) Článok 2 (5) nariadenia Komisie (ES) č. 1249/96 [5], naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2519/98 [6], stanovuje zníženie dovozného cla na tvrdozrnnú kukuricu. V takomto prípade, s cieľom odstrániť značné množstvo anomálií, ktoré vznikli v dôsledku súčasných dojednaní o obchode spoločenstva s týmto druhom kukurice a s cieľom umožniť splnenie medzinárodných záväzkov, by sa malo stanoviť, že kukurica dovážaná na základe týchto kvót sa nemôže používať na výrobu kukuričnej múčky určenej na výrobu cereálií na prípravu raňajok. Vzhľadom na skutočnosť, že kukurica s obsahom sklovitého zrna vyšším ako 60 % je vhodná na výrobu cereálií na prípravu raňajok, mali by sa stanoviť spôsoby kontroly takýchto dovozov a ich konečné použitie. Najvhodnejšou formou kontroly sú analýzy dovážaných tovarov a monitorovanie až po konečné použitie produktov s obsahom sklovitého zrna vyšším ako 55 %. S cieľom pripustiť rozdiely vo výsledkoch analýz vykonaných u kukurice na výstupe a pri príchode na miesto určenia mala by sa povoliť tolerancia obsahu sklovitého zrna na úrovni 5 %.

(5) Článok 2 (5) nariadenia (ES) č. 1249/96 stanovuje – za určitých podmienok – zníženie dovozného cla na kukuricu s tvrdým zrnom o 14 EUR na tonu. Vzhľadom na pohyb cien kukurice s tvrdým zrnom na svetových trhoch, zníženie cla uvedené v nariadení (ES) č. 1249/96 by sa malo zvýšiť. Zábezpeky uvedené v nariadení (ES) č. 1249/96 by sa mali príslušne upraviť.

(6) Vzhľadom na to, že osobitné zníženie dovozného cla je stanovené podľa kvót a že takéto zníženie je dostačujúce na splnenie záväzkov spoločenstva podľa Svetovej obchodnej organizácie (WTO), zníženie dovozného cla na kukuricu s tvrdým zrnom uvedené v článku 2 (5) nariadenia (ES) č. 1249/96 sa nebude uplatňovať na dovozy podľa týchto kvót.

(7) Opatrenia uvedené v tomto nariadení by sa mali prijať na skúšobnej báze, s cieľom riešiť problémy, na ktoré sa bežne naráža pri riadení kvót uvedených v nariadení (ES) č. 1839/95. Bez toho, aby tým boli dotknuté ďalšie zmeny a kompletnejšia reforma systému kvót, opatrenia uvedené v predchádzajúcich troch úvodných častiach by sa mali zaviesť na skúšobnú dobu, ktorá uplynie jeden rok po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

---

(1) Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.
(2) Ú. v. ES L 193, 29.7.2000, s. 1.
(3) Ú. v. ES L 177, 28.7.1995, s. 4.
(4) Ú. v. ES L 189, 10.8.1995, s. 22.
(5) Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125.
(6) Ú. v. ES L 315, 25.11.1998, s. 7.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1839/95 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1(1) sa nahrádza takto:

„1. Kvóty na dovozy z tretích krajín určené na voľný obeh v Španielsku pre každý rok v maximálnom množstve 2 milióny ton kukurice a 300 000 ton ciroku budú otvorené každý rok 1. januára. Dovozy na základe týchto kvót budú realizované spôsobom uvedeným v nasledujúcich článkoch..“

2. K článku 1 sa pridáva tento odsek 4:

„4. Zníženie dovozného cla na kukuricu s tvrdým zrnom uvedené v článku 2 (5) nariadenia komisie (ES) č. 1249/96 (*) sa nebude uplatňovať na dovozy na základe týchto kvót.

(*) Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125.“

3. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

1. Množstvá určené na dovoz do Španielska uvedené v článku 1 (1) budú každý rok znížené proporcionálne k množstvám zvyškov z výroby škrobu z kukurice spadajúcej pod CN kódy 2303 10 19 a ,2309 90 20 z pivovarníckychzvyškov a destilačných zvyškov a z odpadu spadajúceho pod CN kód 2303 30 00 a zo zvyškov citrusovej buničiny spadajúcej pod CN kód2308 9030 dovážaných do Španielska z tretích krajín počas príslušného roku.

2. Komisia rezervuje:

— množstvá kukurice a ciroku dovážané do Španielska z tretích krajín počas daného roku a v prípade potreby aj v priebehu januára a februára nasledujúceho roku,

— množstvá zvyškov z výroby škrobu z kukurice, z pivovarníckych a destilačných zvyškov a odpadu a zo zvyškov citrusovej buničiny dovážané každoročne do Španielska.

Na tento účel španielske úrady pravidelne predkladajú Komisii všetky potrebné informácie.“

4. Článok 6 (1) sa nahrádza takto:

„1. Procedúra predkladania ponúk v rámci výberového konania môže byť organizovaná na účel zníženia dovozného cla. V takýchto prípadoch zainteresované strany odpovedia na výzvu na predloženie ponúk do výberového konania buď predložením písomnej ponuky proti potvrdeniu o prijatí príslušnému orgánu určenému vo výzve na predloženie ponúk do verejnej súťaže, alebo postúpení takejto ponuky príslušnému orgánu doporučeným listom, telexom, faxom alebo telegramom.“

5. K článku 9 sa pridáva tento odsek 6:

„6. Colné úrady členského štátu dovozu odoberú reprezentatívne vzorky z každej dovezenej zásielky v súlade s prílohou k smernici komisie 76/371/EHS (*) s cieľom stanoviť obsah sklovitých zŕn s použitím metódy a kritérií uvedených v článku 6 (2) nariadenia (ES) č. 1249/96.

(*) Ú. v. ES L 102, 15.4.1976, s. 1.“

6. Prvý pododsek článku 12 (3) sa nahrádza takto:

„3. Bez toho, aby tým boli dotknuté opatrenia týkajúce sa vykonávania dozoru prijaté na základe článku 13, zábezpeka uvedená v článku 9 (1) bude uvoľnená vtedy, ak účastník výberového konania predloží dôkaz:

— v prípade kukurice, u ktorej analýza vykonaná v súlade s článkom 9 (6) preukázala obsah sklovitých zŕn vyšší ako 60 %, o tom, že dovezený produkt bol spracovaný v členskom štáte uvoľnenia do voľného obehu na akýkoľvek produkt okrem tých produktov, ktoré spadajú pod CN kódy 1904 10 101103 13, alebo 1104 23. Takýto dôkaz sa predloží formou T5 kontrolnej kópie vypracovanej Úradom pre colné odbavenie v súlade s nariadením komisie (EHS) č. 2454/93 (*) ešte pred expedíciou tovarov na spracovanie,

— v prípade kukurice, u ktorej analýza vykonaná v súlade s článkom 9 (6) preukázala obsah sklovitých zŕn 60 % alebo nižší a v prípade ciroku, o tom, že dovezený produkt bol spracovaný alebo použitý v členskom štáte uvoľnenia do voľného obehu, takýto dôkaz sa predloží formou predajnej faktúry pre spracovateľa alebo spotrebiteľa centrále v členskom štáte uvoľnenia do voľného obehu, alebo

— že produkt nemohol byť dovezený, spracovaný a ani použitý z dôvodov *vyššej moci*, alebo

— že dovezený produkt sa stal nevhodným pre akékoľvek použitie.

(*) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.“

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 1249/96 sa mení a dopĺňa takto:

1. Tretia zarážka prvého pododseku článku 2 (5) sa nahrádza takto:

„- 24 eur za tonu kukurice s tvrdými zrnami spĺňajúcu podmienky uvedené v prílohe I.“

2. Bod c) druhého pododseku článku 2 (5) sa nahrádza takto:

„c) dovozca musí u príslušného úradu zložiť zábezpeku:

— 14 eur za tonu pšenice obyčajnej,

— 24 eur za tonu tvrdozrnnej kukurice, a

— 8 eur za tonu jačmeňa.

Ak však clo platné v deň ukončenia colných dovozných formalít bude nižšie ako 14 eur za tonu pšenice obyčajnej, 24 eur za tvrdozrnnú kukuricu alebo 8 eur za tonu jačmeňa, tak zábezpeka musí byť rovná výške cla.

Táto zábezpeka bude uvoľnená na produkciu po predložení dôkazu o špecifickom konečnom použití, ktoré zaručuje kvalitatívnu prémiu k bežnej cene základného produktu uvedeného v bode a). Takýto dôkaz – pokiaľ možno vo forme kontrolnej kópie T5 – musí preukázať k spokojnosti príslušných úradov členského štátu dovozu, že celé dovezené množstvo bolo spracované na produkt uvedený v bode a).

Spracovanie sa bude považovať za realizované vtedy, ak v lehote uvedenej v bode b):

— v prípade pšenice obyčajnej bol produkt uvedený v bode a) vyrobený buď:

  — v jednom alebo vo viacerých závodoch patriacich danej firme v členskom štáte, alebo

  — v závode alebo v jednom zo závodov uvedených v bode b),

— sladový jačmeň bol podrobený procesu máčania a

— tvrdozrnná kukurica bola spracovaná tak, aby sa vyrobil produkt spadajúci pod CN kódy 1904 1010, 1103 13 alebo1104 23.“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Opatrenia uvedené v článkoch 1 (2) (5) a (6) a 2 sa budú uplatňovať jeden rok od dátumu nadobudnutia účinnosti tohoto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. októbra 2000.

Za komisiu

Franz FISCHLER

člen komisie